

BOSNA I HERCEGOVINA
Konkurencijsko vijeće



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Конкуренцијски савјет

R J E Š E N J E

**po Prijavi namjere koncentracije gospodarskog subjekta «TCB WAKIL», Sdn Bhd, Malezija i
Mješovitog hotelsko-turističkog i trgovinskog poduzeća „Bristol“ d.d. Sarajevo,
Bosna i Hercegovina**

**Sarajevo
Siječanj, 2008. godine**



Broj: 01-02-26-033-7-II/07
Sarajevo, 28.01.2008. godine

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 42. stavak (1) točka d) i članka 43. stavak (2), a u svezi s čl. 12., 14., 16., 17. i 18. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05 i 76/07), a po Prijavi namjere koncentracije gospodarskog subjekta, «TCB WAKIL» Sdn Bhd, Wisma Zelan, br.1, Jalan Tasik Permaisuri 2, Bandar Tun Razak, Cheras 56000 Kuala Lumpur, Malezija, podnesenoj od strane ovlaštenog zastupnika, odvjetnika Seada Miljkovića, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, zaprimljenoj dana 28.09.2007. godine pod brojem: 01-02-26-033-II/07, Konkurencijsko vijeće, na 59.(pedesetdevetoj) sjednici održanoj dana 28.01.2008. godine, je donijelo

R J E Š E N J E

1. Ocjenuje se dopuštenom koncentracija na tržištu pružanja ugostiteljsko-turističkih usluga u sektoru hotelijerstva na području Županije Sarajevo, koja nastaje na temelju Ugovora o kupovini većine dionica sklopljenog između gospodarskog subjekta „TCB WAKIL“ Sdn Bhd, Malezija i Županijske Agencije za privatizaciju Sarajevo, ul. Hamida Dizdara br.1, 71000 Sarajevo.
2. Ovo Rješenje o koncentraciji se upisuje u Registar koncentracija.
3. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u «Službenom glasniku BiH», službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

O b r a z l o ž e n j e

Konkurencijsko vijeće je dana 28.09.2007. godine pod brojem: 01-02-26-033-II/07 zaprimilo Prijavu namjere koncentracije u smislu članka 16. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Prijava), gospodarskog subjekta, «TCB WAKIL» Sdn Bhd, Wisma Zelan, br.1, Jalan Tasik Permaisuri 2, Bandar Tun Razak, Cheras 56000 Kuala Lumpur, Malezija,(u daljnjem tekstu TCB WAKIL), podnesenoj od strane ovlaštenog zastupnika odvjetnika Seada Miljkovića, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave).

Nakon uvida u dostavljenu Prijavu Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da ista nije kompletna u smislu članka 30. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05 i 76/07 - u daljnjem tekstu: Zakon) i Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijumima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata («Službeni glasnik BiH», broj 95/06), te je sukladno članku 31. Zakona zatražilo dopunu dana 05.11.2007. godine

Konkurencijsko vijeće je dana 05.11.2007. godine Podnositelju prijave dostavilo Zahtjev broj: 01-02-26-033-1-II/07 za dopunu Prijave namjere koncentracije, nakon kojeg je Podnositelj prijave dana 12.11.2007. godine dopisom broj 01-02-26-033-2-II/07 zatražio produženje roka za dostavu tražene dokumentacije, što mu je dana 22.11.2007. godine i odobreno dopisom broj 01-02-26-033-3-II/07 sukladno članku 31. stavak (2) Zakona.

Dopisom broj:01-02-26-033-4-II/07 od 19.12.2007. godine Podnositelj prijave je dostavio preostalu potrebnu dokumentaciju, te su se stekli uvjeti za izdavanje Potvrde o prijemu kompletne i uredne Prijave, u smislu članka 30. stavak (3) Zakona.

Nakon toga, Konkurencijsko vijeće je dana 14.01.2008. godine, Podnositelju prijave izdalo Potvrdu broj: 01-02-26-033-5-II/07 o prijemu kompletne i uredne Prijave.

Podnositelj Prijave u istoj je naveo da ne namjerava podnijeti zahtjev za ocjenu predmetne koncentracije nekom drugom tijelu ovlaštenom za ocjenu koncentracije izvan teritorija Bosne i Hercegovine, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne koncentracije je utvrdilo slijedeće činjenice:

1. Sudionici koncentracije

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekt «TCB WAKIL» Sdn Bhd, Wisma Zelan, br.1, Jalan Tasik Permaisuri 2, Bandar Tun Razak, Cheras 56000 Kuala Lumpur, Malezija i gospodarski subjekt „Bristol“ mješovito hotelsko-turističko i trgovinsko poduzeće Sarajevo, Fra Filipa Lastrića 4, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina (u daljnjem tekstu: «MHTTP»).

1.1. Gospodarski subjekt «TCB WAKIL» Malezija

Gospodarski subjekt «TCB WAKIL» Malezija je gospodarsko društvo upisano u registar pravnih lica u Maleziji pod brojem 23223-U, dana 06.06.1975. godine. Temeljni predmet poslovanja ovog društva su poslovi investicijskog holdinga.

Prema podacima Podnositelja prijave gospodarski subjekt „TCB WAKIL“ je firma kćerka (100% vlasništvo) gospodarskog subjekta „Tradewinds Corporation Berhard“, koja je ujedno i krovno društvo Grupe Tradewinds, kojoj pripada i „TCB WAKIL“. Temeljni predmet poslovanja Tradewinds Corporation Berharda je investicijski holding, pružanje menadžment usluga i komercijalno investiranje u imovinu. To je jedna od najvećih investicijskih kompanija u Maleziji i jedan od najvećih vlasnika hotela, te je u partnerstvu s nekoliko prestižnih brendova kao što su: Hilton, Mutiara, Crowne Plaza i Intercontinental.

Prema podacima iz Prijave gospodarski subjekt „TCB WAKIL“ na tržištu Bosne i Hercegovine nema niti jedno povezano društvo niti je direktni ili indirektni vlasnik dionica bilo kojeg društva.

1.2. Gospodarski subjekt „Bristol“ mješovito hotelsko-turističko i trgovinsko poduzeće Sarajevo

Gospodarski subjekt MHTTP je gospodarsko društvo upisano u sudski registar pod brojem U/I-3854/91 u Općinskom sudu u Sarajevu dana 22.08.1991. godine.

Temeljni predmet poslovanja ovog društva su hoteli i moteli sa i bez restorana, djelatnost putničkih agencija i turoperatora, mada zbog devastacije svojih objekata ovaj gospodarski subjekt nije u funkciji od 1992. godine.

Poslovanje ovog gospodarskog subjekta u 2006. godini, svedeno je na izdavanje poslovnih prostora trećim licima.

Vlasnička struktura MHTTP je slijedeća: 99,71% je državni kapital, a 0,29% su manjinski dioničari.

1.2.1. Povezani gospodarski subjekti

Gospodarski subjekt MHTTP-a ima vlasnički udjel od 66,67 %, u subsidijarnom gospodarskom društvu „Grand Hotel Bristol“ d.o.o. Sarajevo, Fra Filipa Lastrića 2, 71000 Sarajevo, društvo za pružanje hotelsko turističkih usluga, registriranom 14.02.1997. godine pod brojem UF/I-466/97 kod Županijskog suda u Sarajevu. Preostalih 33,33 % gospodarskog društva «Grand Hotela Bristol» je u vlasništvu Al Shiddi International, Ltd London, Velika Britanija.

Gospodarsko društvo «Grand Hotel Bristol» d.o.o. Sarajevo, ima u svom sastavu devastiranu zgradu hotela Bristol, koja će nakon provođenja predmetne koncentracije, biti predmet rekonstrukcije.

2. Ukupan prihod sudionika predmetne koncentracije

U smislu odredbe članka 14. stavak (1) točka b) Zakona, obveza prijave namjere koncentracije gospodarskih subjekata postoji ako su sudionici koncentracije ostvarili Zakonom predviđeni ukupni godišnji prihod ostvaren prodajom roba i /ili usluga na svjetskom tržištu preko 100 miliona KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, pri čemu je najmanje jedan sudionik koncentracije registriran na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Obzirom da „TCB WAKIL“ nije ostvario prihod u 2006. godini, uzet je u obzir ukupni prihod Grupe Tradewinds-a ostvaren na svjetskoj razini. Ukupno ostvareni prihod sudionika koncentracije u 2006. godini prikazan je u Tablici 1.

Tablica br. 1

Gospodarski subjekt	Prihod ostvaren u BiH	Prihod na svjetskoj razini
1. TCB WAKIL	¹ (..)**KM	(..)**KM
2. Grupa Tradewinds	(..)**KM	(..)**KM
3. MHTTP	(..)**KM	(..)**KM

- korišteni su podaci iz prijave

Time je ispunjen uvjet za obveznu prijavu namjere koncentracije iz članka 14. stavak (1) pod a) Zakona, tj. ukupni godišnji prihod sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i usluga na svjetskom tržištu iznosi preko 100 miliona KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, pri čemu je najmanje jedan sudionik koncentracije registriran na teritoriju Bosne i Hercegovine.

3. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće u provedbi postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo je odredbe Zakona i Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta («Službeni glasnik BiH», broj 18/06) te odredbe Zakona o upravnom postupku («Službeni glasnik BiH», broj 29/02) u dijelu koji nije uređen odredbama Zakona.

Konkurencijsko vijeće je, na temelju članka 43. stavak (7) Zakona, koristilo sudsku praksu Europskog suda i odluke Europske komisije, kao i kriterije i standarde iz Uredbe Vijeća EK broj 139/2004 o kontroli koncentracije između gospodarskih subjekata, Obavijest Europske Komisije o konceptu koncentracije gospodarskih subjekata i Smjernice za ocjenu vertikalnih koncentracija.

¹ (..)** podaci predstavljaju poslovnu tajnu

4. Pravni temelj i oblik koncentracije

Pravni temelj predmetne koncentracije je kupoprodajni ugovor zaključen između gospodarskog subjekta „TCB WAKIL“ Sdn Bhd, Malezija i Županijske Agencije za privatizaciju, Sarajevo, dana 21.09.2007. godine u Sarajevu pod brojem 21-04/5-19-59-217/TVP-082, o kupovini paketa dionica 99,71% od ukupnog kapitala mješovitog hotelsko-turističkog i trgovinskog društva „Bristol“ d.d. Sarajevo.

Ovim ugovorom „TCB WAKIL“ postaje vlasnik državnog kapitala od 99,71% dionica u MHTTP-u, te samim tim indirektno putem MHTTP-a preuzima i udjel od 66,67% dionica u Grand Hotelu Bristol Sarajevo.

Pravni oblik predmetne koncentracije sukladno članku 12. stavak (1) točka (b) pod 1) Zakona je stjecanje kontrole jednog gospodarskog subjekta nad drugim, kupovinom većine dionica na temelju javnog tendera za prodaju 99,71% državnog kapitala MHTTP u velikoj privatizaciji. Javni tender je raspisan i objavljen od strane Županijske Agencije za privatizaciju, Sarajevo, dana 06.04.2007. godine, koja je Odlukom o proglašenju pobjednika tendera od 25.06.2007. godine pobjednikom proglasila gospodarski subjekt „TCB WAKIL“, nakon čega je uslijedilo potpisivanje ugovora.

5. Analiza mjerodavnog tržišta

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4., 5. i 6. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Mjerodavno tržište proizvoda u predmetnoj koncentraciji čini tržište pružanja ugostiteljsko-turističkih usluga u sektoru hotelijerstva.

Zemljopisni obim mjerodavnog tržišta je ograničen samom prirodom posla, i to prvenstveno lokacijom na kojoj je smješten objekat hotela Bristol.

Obzirom da niti jedan od sudionika koncentracije trenutno nije aktivan na mjerodavnom tržištu proizvoda, te da će se tek nakon provođenja predmetne koncentracije pristupiti rekonstrukciji u potpunosti devastiranog objekta Hotela Bristol, koji će pružati usluge na mjerodavnom tržištu proizvoda isključivo na području Sarajevske regije, kao mjerodavno zemljopisno tržište određuje se područje Županije Sarajevo.

S toga mjerodavno tržište predmetne koncentracije čini tržište pružanja ugostiteljsko-turističkih usluga u sektoru hotelijerstva na području Županije Sarajevo.

Glavni sudionici i njihovi tržišni udjeli na mjerodavnom tržištu u 2006. godini su prikazani u Tablici broj 2.

Tablica br.2

Red.br.	Naziv hotela	Tržišni udjel u %
1.	Holiday Inn	11,12
2.	Hotel Ilidža	9,41
3.	Radon Plaza	6,15
4.	Hotel Exlusive	2,24
5.	Hotel Belvedere	2,14
6.	Hotel America	0,90
7.	Ostali	68,04
	Ukupno:	100,00

- korišteni su podaci iz prijave

6. Ocjena predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće je nakon procjene i analize podataka i činjenica u postupku donošenja predmetnog Rješenja, utvrdilo da koncentracija predmetnih gospodarskih subjekata ne sprječava, ograničava niti narušava tržišnu konkurenciju na tržištu pružanja ugostiteljsko-turističkih usluga u sektoru hotelijerstva na području Županije Sarajevo.

Uzimajući u obzir sve iznesene činjenice i podatke koji su prethodili donošenju odluke, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo predmetnu koncentraciju dopuštenom, u smislu članka 18. stavak (2) točka a) Zakona, kao što je odlučeno u dispozitivu ovog Rješenja.

7. Administrativna pristojba

Podnositelj Prijave na ovo Rješenje, sukladno članku 2. stavak (1) tarifni broj 107. točka d) 1) Odluke o administrativnim pristojbama u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem («Službeni glasnik BiH», broj 30/06) je dužan platiti administrativnu pristojbu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

8. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljen priziv. Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovoga Rješenja.

Predsjednica

Sanja Božić